



சோஹிலாசாஹிப்

ஆன்மீகத்தை நோக்கிய பயணம்
தமிழ் மொழிபெயர்ப்பு

குறியீட்டு

1. சோஹிலா சாஹிப் குட்கா----- 1
2. அர்தாஸ் ----- 8
3. பயணக்கிற்கான தத்துவம் ----- 13
4. தலைப்பாகையின் முக்கியத்துவம் ----- 16
5. பெண்களின் பங்கு ----- 21
6. பணிவு உங்கள் பயணத்தின் முக்கிய சாராம்சம் -- 24



We are distributing Free Gutkas, Divine message of the Guru globally in all the major languages, To Continue this Monumental task, please donate at <https://sggsonline.com/donation>

This Sewa has been done by Sewadars & SikhBookClub.

This text is only a translation and only gives the essence of the Guru's Divine word. For a more complete understanding, please read the Gurumukhi Sri Guru Granth Sahib Ji. If any errors are noticed, please notify us immediately via email at walnut@gmail.com.

Publisher: SikhBookClub.com

ਸੇਹਿਲਾ ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਦੀਪਕੀ ਮਹਲਾ ੧

இந்தி வரிகள் இல்லை

ੴ ਸਤਿਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ ॥

கடவுள் ஒருவரே, சத்குருவின் அருளால் கண்டுபிடிக்க முடியும்.

ਜੈ ਘਰਿ ਕੀਰਤਿ ਆਖੀਐ ਕਰਤੇ ਕਾ ਹੋਇ ਬੀਚਾਰੇ ॥

நிரங்கரின் புகழ் பாடப்படும் சத்சங்கதியும், கர்த்தாரின் குணங்களும் கருதப்படுகின்றன;

ਤਿਤੁ ਘਰਿ ਗਾਵਹੁ ਸੇਹਿਲਾ ਸਿਵਰਿਹੁ ਸਿਰਜਣਹਾਰੇ ॥੧॥

அதே நிறுவனத்தின் வீட்டிற்குச் சென்று படைப்பாளரின் மகிமையைப் பாடுங்கள் அதே நினைவில்.

ਤੁਮ ਗਾਵਹੁ ਮੇਰੇ ਨਿਰਭਉ ਕਾ ਸੇਹਿਲਾ ॥

மனிதனே! என்னுடைய அந்த அச்சமற்ற வழிகாட்டியைப் புகழ்ந்து பாடல்களைப் பாடுகிறீர்கள்.

ਹਉ ਵਾਰੀ ਜਿਤੁ ਸੇਹਿਲੈ ਸਦਾ ਸੁਖੁ ਹੋਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

அந்த சத்குருவுக்கு நான் தியாகம் செய்கிறேன் என்பதை ஒன்றாகச் சொல்லுங்கள். யாருடைய பாராயணம் எப்போதும் மகிழ்ச்சியைத் தருகிறது.

ਨਿਤ ਨਿਤ ਜੀਅੜੇ ਸਮਾਲੀਅਨਿ ਦੇਖੈਗਾ ਦੇਵਣਹਾਰੁ ॥

மனித சிருஷ்டியே! அன்றாடம் பல உயிர்களுக்கு உணவளித்து வரும் பேணிக் கடவுள், அவர் உங்கள் மீதும் ஆசீர்வாதங்களைப் பொழிவார்.

ਤੇਰੇ ਦਾਨੈ ਕੀਮਤਿ ਨਾ ਪਵੈ ਤਿਸੁ ਦਾਤੇ ਕਵਣੁ ਸੁਮਾਰੁ ॥੨॥

அந்த கடவுள் கொடுத்த பொருட்களுக்கு எந்த மதிப்பும் இல்லை, ஏனென்றால் அவை நித்தியமானவை.

ਸੰਬਤਿ ਸਾਹਾ ਲਿਖਿਆ ਮਿਲਿ ਕਰਿ ਪਾਵਹੁ ਤੇਲੁ ॥

இவ்வலகில் இருந்து செல்ல, கடித வடிவில் உள்ள செய்தி சம்வத்தின் முதலியவற்றை எழுதி சரி செய்யப்பட்டது., அதனால்தான் வாஹிகுருவை சந்திக்க மற்ற சத்சங்கங்களுடன் எண்ணெய் ஊற்றி சகுனம் செய்யுங்கள். பொருள் - மரண வடிவில் திருமணம் செய்வதற்கு முன் நல்ல செயல்களைச் செய்யுங்கள்.

ਦੇਹੁ ਸਜਣ ਅਸੀਸੜੀਆ ਜਿਉ ਹੋਵੈ ਸਾਹਿਬ ਸਿਉ ਮੇਲੁ ॥੩॥

ஹே நண்பர்களே! இப்போது சத்குருவை சந்திக்க நல்வாழ்த்துக்கள் சொல்லுங்கள்

ਘਰਿ ਘਰਿ ਏਹੋ ਪਾਹੁਚਾ ਸਦੜੇ ਨਿਤ ਪਵੰਨਿ ॥

இந்த கடிதம் ஒவ்வொரு வீட்டிற்கும் அனுப்பப்படுகிறது. ஒவ்வொரு நாளும் இந்தச் செய்தி ஏதாவது ஒரு வீட்டைச் சென்றடைகிறது. (தினமும் யாரோ ஒருவர் அல்லது ஒருவர் மரணம் அடைகிறார்கள்.

ਸਦਣਹਾਰਾ ਸਿਮਰੀਐ ਨਾਨਕ ਸੇ ਦਿਹ ਆਵੰਨਿ ॥੪॥੧॥

ஸ்ரீ குரு நானக் தேவ் ஜி கூறுகிறார், ஓ ஜீவராசி! மரண அழைப்பிதழை அனுப்பியவரை நினைத்து, ஏனெனில் அந்த நாட்கள் நெருங்கி வருகின்றன.

ਰਾਹੁ ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧ ॥

இந்தி வரிகள் இல்லை

ਛਿਅ ਘਰ ਛਿਅ ਗੁਰ ਛਿਅ ਉਪਦੇਸ ॥

பிரபஞ்சத்தின் படைப்பில் ஆறு வேதங்கள் இருந்தன, அவற்றை உருவாக்கியவர்கள் ஆறு மற்றும் போதனைகளும் அவற்றின் சொந்த வழியில் ஆறு.

ਗੁਰੁ ਗੁਰੁ ਏਕੋ ਵੇਸ ਅਨੇਕ ॥੧॥

ஆனால் அவர்களின் அடிப்படை அம்சம் ஒரே ஒரு கடவுள் மட்டுமே, அதன் மாறுவேடங்கள் எல்லையற்றவை.

ਬਾਬਾ ਜੈ ਘਰਿ ਕਰਤੇ ਕੀਰਤਿ ਹੋਇ ॥

மனிதனே! நிரங்கர் போற்றப்படும் வேதம் போன்ற இல்லத்தில், அவரைப் போற்ற வேண்டும்,

ਸੇ ਘਰੁ ਰਾਖੁ ਵਡਾਈ ਤੇਇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

ਅந்த ਵੇਤத்தை உள்வாங்கினால், நீங்கள் இம்மையிலும்-
மறுமையிலும் அழகாக இருப்பீர்கள்.

ਵਿਸੁਏ ਚਸਿਆ ਘੜੀਆ ਪਹਰਾ ਥਿਤੀ ਵਾਰੀ ਮਾਹੁ ਹੋਆ ॥

காஷ்டா, சாஸ, காதி, பஹார், திதி மற்றும் போர் ஆகியவை
சேர்ந்து ஒரு மாதத்தை உருவாக்குகின்றன.

ਸੂਰਜੁ ਏਕੇ ਰੁਤਿ ਅਨੇਕ ॥

அதுபோல பல பருவங்கள் இருந்தாலும் சூரியனின்
ஒன்றுதான். (இவை இந்த சூரியனின் வெவ்வேறு பகுதிகள்.)

ਨਾਨਕ ਕਰਤੇ ਕੇ ਕੇਤੇ ਵੇਸ ॥੨॥੨॥

அதேபோல் ஹே நானக்! செய்பவரின் மேலே உள்ள அனைத்து
வடிவங்களும் தெரியும்.

ਰਾਗੁ ਧਨਾਸਰੀ ਮਹਲਾ ੧ ॥

இந்தி வரிகள் இல்லை

ਗਗਨ ਮੈ ਥਾਲੁ ਰਵਿ ਚੰਦੁ ਦੀਪਕ ਬਨੇ ਤਾਰਿਕਾ ਮੰਡਲ ਜਨਕ ਮੋਤੀ ॥

சூரியனும் சந்திரனும் முழு வானத்திலும் விளக்குகள்
போன்றவர்கள், ஒரு தட்டில் பதித்த முத்து போன்ற
நட்சத்திரங்களின் கூட்டம்.

ਧੂਧੁ ਮਲਆਨਲੇ ਪਵਣੁ ਚਵਰੇ ਕਰੇ ਸਗਲ ਬਨਰਾਇ ਫੂਲੰਤ ਜੋਤੀ ॥੧॥

மலாய் மலைகளிலிருந்து வரும் சந்தனத்தின் வாசனை
தூபத்தைப் போன்றது, காற்று சுழல்கிறது, பூக்கும் தாவரங்கள்,
பூக்கள் போன்றவை. ஜோதி ஸ்வரூப் அகல் புருஷின் ஆரத்திக்கு
அர்ப்பணிக்கப்பட்டவர்.

ਕੈਸੀ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥

இயற்கையில் உங்களுக்கு என்ன வகையான அமானுஷ்ய ஆரத்தி
நடக்கிறது

ਭਵ ਖੰਡਨਾ ਤੇਰੀ ਆਰਤੀ ॥

உலக உயிரினங்களின் பிறப்பு-இறப்புகளை அழிக்கும் இறைவா!

ਅਨਹਤਾ ਸਬਦ ਵਾਜੰਤ ਭੇਰੀ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

இசைப்பது ரச வேதசத்தம் ஒலிக்கிறது

ਸਹਸ ਤਵ ਨੈਨ ਨਨ ਨੈਨ ਹਰਿ ਤੇਰਿ ਕਉ ਸਹਸ ਮੂਰਤਿ ਨਨਾ ਏਕ ਤੇਰੀ ॥

ஓ எங்கும் நிறைந்த உருவமற்ற கடவுளே! உனக்கு ஆயிரம் கண்கள், ஆனால் நிர்குண வடிவில் உனக்கு கண்கள் இல்லை, அதுபோலவே ஆயிரக்கணக்கான உனது சிலைகள் உள்ளன, ஆனால் நீங்கள் உருவமற்ற வடிவமாக இருப்பதால் உங்களுக்கு ஒரு வடிவம் இல்லை.

ਸਹਸ ਪਦ ਬਿਮਲ ਨਨ ਏਕ ਪਦ ਗੰਧ ਬਿਨੁ ਸਹਸ ਤਵ ਗੰਧ ਇਵ ਚਲਤ ਮੇਰੀ ॥੨॥

உங்களுக்கு சற்குண ஸ்வரூபத்தில் ஆயிரக்கணக்கான தூய தாமரை பாதங்கள் உள்ளன, ஆனால் உங்கள் நிர்குண ஸ்வரூபத்தால் ஒரு அடி கூட இல்லை. நீங்கள் புலன் உறுப்புகள் (நாசிகள்) இல்லாதவர் மற்றும் உங்களுக்கு ஆயிரக்கணக்கான நாசிகள் உள்ளன; உன்னுடைய இந்த அற்புதமான வடிவம் என்னை மயக்குகிறது.

ਸਭ ਮਹਿ ਜੇਤਿ ਜੇਤਿ ਹੈ ਸੇਇ ॥

அந்த ஒளி வடிவத்தின் ஒளி மட்டுமே பிரபஞ்சத்தின் அனைத்து உயிரினங்களிலும் பிரகாசிக்கிறது.

ਤਿਸ ਦੈ ਚਾਨਣਿ ਸਭ ਮਹਿ ਚਾਨਣੁ ਹੋਇ ॥

ஒளி வடிவில் உள்ள அவரது அருளால், அனைவருக்கும் வாழ்க்கை ஒளி உள்ளது.

ਗੁਰ ਸਾਖੀ ਜੇਤਿ ਪਰਗਟੁ ਹੋਇ ॥

ஆனால் இந்த ஒளி குருவின் உபதேசத்தால் மட்டுமே உணரப்படுகிறது.

ਜੇ ਤਿਸੁ ਭਾਵੈ ਸੁ ਆਰਤੀ ਹੋਇ ॥੩॥

அந்த கடவுளுக்கு எது பிடிக்குமோ அதுவே அவருடைய ஆரத்தி.

ਹਰਿ ਚਰਣ ਕਵਲ ਮਕਰੰਦ ਲੇਭਿਤ ਮਨੇ ਅਨਦਿਨੋ ਮੇਰਿ ਆਹੀ ਪਿਆਸਾ ॥

ஹரியின் பாத வடிவிலான பூக்களின் ரசத்தை என் மனம் ஏங்குகிறது. இந்த ரசத்தின் தாகம் எனக்கு எப்போதும் உண்டு.

ਕ੍ਰਿਪਾ ਜਲੁ ਦੇਹਿ ਨਾਨਕ ਸਾਰਿੰਗ ਕਉ ਰੋਇ ਜਾ ਤੇ ਤੇਰੈ ਨਾਇ ਵਾਸਾ ॥੪॥੩॥

ஹே நிரங்கர்! நானக் பாபிஹே, உமது அருளை எனக்கு வழங்குங்கள். அதனால் என் மனம் உனது பெயரால் நிலைபெறும்.

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ ੪ ॥

இந்தி வரிகள் இல்லை

ਕਾਮਿ ਕਰੋਧਿ ਨਗਰੁ ਬਹੁ ਭਰਿਆ ਮਿਲਿ ਸਾਧੂ ਖੰਡਲ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥

இந்த மனித உடல் காமம், கோபம் போன்ற தீமைகள் நிறைந்தது; ஆனால் துறவிகளைச் சந்திப்பதன் மூலம், நீங்கள் காமத்தையும் கோபத்தையும் குறைத்துள்ளீர்கள்.

ਪੂਰਬਿ ਲਿਖਤ ਲਿਖੇ ਗੁਰੁ ਪਾਇਆ ਮਨਿ ਹਰਿ ਲਿਵ ਮੰਡਲ ਮੰਡਾ ਹੇ ॥੧॥

முன் எழுதப்பட்ட செயல்களால் குருவை அடைந்த மனிதன், அவனது நிலையற்ற மனம் கடவுளில் லயிக்கின்றது.

ਕਰਿ ਸਾਧੂ ਅੰਜੁਲੀ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥

துறவிகளை கூப்பிய கைகளுடன் வணங்குவது ஒரு சிறந்த செயல்.

ਕਰਿ ਤੰਡਉਤ ਪੁਨੁ ਵਡਾ ਹੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

அவரைக் கும்பிடுவதும் பெரிய புண்ணியமாகும்.

ਸਾਕਤ ਹਰਿ ਰਸ ਸਾਦੁ ਨ ਜਾਣਿਆ ਤਿਨ ਅੰਤਰਿ ਹਉਮੈ ਕੰਡਾ ਹੇ ॥

விழுந்த மனிதர்கள் (மாயாவில் ஈடுபட்டவர்கள் அல்லது கடவுளை மறந்தவர்கள்) அகல் புருஷின் சாற்றை அனுபவிக்கவில்லை. ஏனெனில் அவர்களின் இடைவெளியில் ஈகோ வடிவில் ஒரு முள் இருக்கிறது.

ਜਿਉ ਜਿਉ ਚਲਹਿ ਚੁਭੈ ਦੁਖੁ ਪਾਵਹਿ ਜਮਕਾਲੁ ਸਹਹਿ ਸਿਰਿ ਤੰਡਾ ਹੇ ॥੨॥

அவர் வாழ்க்கையின் பாதையில் பெருமையுடன் நடக்கும்போது, அந்த அகங்காரத்தின் முள் அவர்களை குத்திக்கொண்டே இருக்கிறது, கடைசி நேரத்தில் யமனால் கொடுத்த சித்திரவதையை அவர்கள் தாங்குகிறார்கள்.

ਹਰਿ ਜਨ ਹਰਿ ਹਰਿ ਨਾਮਿ ਸਮਾਣੇ ਦੁਖੁ ਜਨਮ ਮਰਣ ਭਵ ਖੰਡਾ ਹੇ ॥

இதைத் தவிர, உலகப் பெருமையையோ, பொருள்களையோ துறந்து, பரமாத்மாவின் பக்தர்களாகி, அவருடைய நினைவிலேயே ஆழ்ந்திருக்கும் மனிதர்கள், இயக்கச் சூழலில் இருந்து விடுதலை பெறுவதன் மூலம் அவர்கள் உலகின் துக்கங்களிலிருந்து விடுபடுகிறார்கள்.

ਅਬਿਨਾਸੀ ਪੁਰਖੁ ਪਾਇਆ ਪਰਮੇਸਰੁ ਬਹੁ ਸੇਭ ਖੰਡ ਬ੍ਰਹਮੰਡਾ ਹੇ ॥੩॥

அவர்கள் அழியாத அனைத்தையும் வியாபித்திருக்கும் கடவுளைக் காண்கிறார்கள் அவர் பிராந்தியங்களிலும், பிரபஞ்சங்களிலும் மகிமைப்படுத்தப்படுகிறார்.

ਹਮ ਗਰੀਬ ਮਸਕੀਨ ਪ੍ਰਭ ਤੇਰੇ ਹਰਿ ਰਾਖੁ ਰਾਖੁ ਵਡ ਵਡਾ ਹੇ ॥

கடவுளே ! ஏழைகள் மற்றும் ஆதரவற்றவர்கள் உங்கள் கட்டுப்பாட்டில் இருக்கிறோம். நீயே உன்னத சக்தி, எனவே இந்தக் கோளாறுகளிலிருந்து எங்களைக் காப்பாற்று.

ਜਨ ਨਾਨਕ ਨਾਮੁ ਅਧਾਰੁ ਟੇਕ ਹੈ ਹਰਿ ਨਾਮੇ ਹੀ ਸੁਖੁ ਮੰਡਾ ਹੇ ॥੪॥੪॥

ஹே நானக்! உயிரினம் உங்கள் பெயரில் தங்குமிடம் உள்ளது, ஆன்மிக இன்பங்கள் ஹரியின் நாமத்தில் ஈடுபடுவதன் மூலம் மட்டுமே அடையப்படுகின்றன.

ਰਾਗੁ ਗਉੜੀ ਪੂਰਬੀ ਮਹਲਾ ੫ ॥

இந்தி வரிகள் இல்லை

ਕਰਉ ਬੇਨੰਤੀ ਸੁਣਹੁ ਮੇਰੇ ਮੀਤਾ ਸੰਤ ਟਹਲ ਕੀ ਬੇਲਾ ॥

ஹே சத்சங்கி நண்பர்களே! கேளுங்கள், உங்களுக்கு கிடைத்த இந்த மனித உடலை நான் பிரார்த்திக்கிறேன், புனிதர்களுக்கு சேவை செய்ய இது ஒரு நல்ல சந்தர்ப்பமாகும்.

ਈਹਾ ਖਾਟਿ ਚਲਹੁ ਹਰਿ ਲਾਹਾ ਆਰੈ ਬਸਨੁ ਸੁਹੇਲਾ ॥੧॥

இந்த சேவையை செய்தால் இந்த பிறவியில் இறைவனின் திருநாமத்தை ஜபித்த பலன் கிடைக்கும். அதன் மூலம் ஒருவர் மறுமையில் எளிதாக வாழ்வார்.

ਅਉਧ ਘਟੈ ਦਿਨਸੁ ਰੈਣਾਰੇ ॥

ஏய் மனமே மனசு! காலப்போக்கில், இந்த வயது நாளுக்கு நாள் குறைந்து வருகிறது.

ਮਨ ਗੁਰ ਮਿਲਿ ਕਾਜ ਸਵਾਰੇ ॥੧॥ ਰਹਾਉ ॥

ਅਤਨਾਲ்தਾਨ ਕੁਰੁਵੈਸ਼ ਸਨ੍ਠਿਤੁ ਅਵਰੁਦੈਯ ਪੋਥਠੈਕਠੈ ਂਠੁਤੁਕੁਕੋਠੁ ਁਕਠੈ ਵਾਠੁਵਿਨ੍ ਸਿਲੁਵੈਕੁਕਾਨ ਅਨੈਨਤੁ ਵੈਵੈਕਠੈਯੁਮੁ ਸੈਠੁ ਮੁਠਿਕੁਕਿਰੁਕਠੈ.

ਇਹੁ ਸੰਸਾਰੁ ਬਿਕਾਰੁ ਸੰਸੇ ਮਹਿ ਤਰਿਓ ਬ੍ਰਹਮ ਗਿਆਨੀ ॥

ਇਵੁਲਕਿਲੁ ਁਲੁਲੁ ਅਨੈਨਤੁ ਁਯਿਰੁਕਠੈਮੁ ਕਾਮ-ਕੋਪਕੁ ਕੋਲਾਠੁਕਠੈ ਮਠੁਠੁਮੁ ਮਾਯੈਕਠੈਲਿ ਈਠੁਪਠੁਠੁਲੁਲੁ, ਇਕੁਕਿਰੁਨ੍ਠੁ ਁਰੁ ਤਠੁਵਵੈਠਾ, ਅਠਾਵਠੁ ਪਿਰਮੁਮੁ ਠੁਠਾਨਮੁ ਕੋਠੁਠੁ ਁਰੁਵਰੈ ਮੁਕੁਠਿ ਅਠੈਠੁਠਾਰੁ.

ਜਿਸਹਿ ਜਗਾਇ ਪੀਆਵੈ ਇਹੁ ਰਸੁ ਅਕਥ ਕਥਾ ਤਿਨਿ ਜਾਨੀ ॥੨॥

ਮਨਿਠਨੁ ਠੁਯ ਸੈਠੁਕਠੈਲਿ ਈਠੁਪਠੁਠਾਨੁ, ਕਠੁਵੁਲੈ ਮਾਯੈਯਿਨੁ ਁਰੁਕੁਕੁਠਿਲਿਰੁਨ੍ਠੁ ਂਠੁਪੁਪਿ, ਅਵਨੁਕੁਕੁਪੁ ਪੈਠਰੁ ਸਾਠੁਰੈਕੁ ਕੋਠੁਠੁਠਾਰੁ. ਸੋਲੁਲੁ ਮੁਠਿਠਾਠੁ ਅਨ੍ਠੁ ਇਰੈਵਨਿਨੁ ਅਮਾਨੁਠੁਠੁਕੁ ਕਠੈਠੈ ਅਵਨਾਲੁ ਮਠੁਠੁਮੈ ਅਰਿਠੁ ਮੁਠਿਨ੍ਠਿਰੁਕੁਕਿਰੁਠੁ.

ਜਾ ਕਉ ਆਏ ਸੋਈ ਬਿਹਾਝਹੁ ਹਰਿ ਗੁਰ ਤੇ ਮਨਹਿ ਬਸੇਰਾ ॥

ਅਤਨਾਲ்தਾਨੁ ਁ ਸਠੁਸਕਿਕਠੈ! ਵਿਲੈਮਠੁਪੁਠੁਰੁ ਪੋਠੁਕਠੈ ਵਰੁਠੁਕੁਮੁ ਸੈਠੁਠੁ ਪੈਠਰੁਕਠੈ ਮਠੁਠੁਮੁ ਪਠਿਵਕਠੈ ਵਨ੍ਠੁਵਰੁਕਠੈ ਮਠੁਠੁਮੁ ਵਾਕਠੈਮੁ. ਕੁਰੁਵਿਨੁ ਮੁਲਮਾਕੁਠੁਠਾਨੁ ਠੁਰਿ ਇਨ੍ਠੁ ਮਨਠਿਲੁ ਵਸਿਕੁਕਿਰੁਠੁ.

ਨਿਜ ਘਰਿ ਮਹਲੁ ਪਾਵਹੁ ਸੁਖ ਸਹਜੇ ਬਹੁਰਿ ਨ ਹੋਇਗੋ ਫੇਰਾ ॥੩॥

ਨੀਕਠੈ ਕੁਰੁਵਿਠੁਮੁ ਅਠੈਕੁਕਲਮੁ ਪੁਕੁਨ੍ਠਾਲੁ, ਇਠੁਠੁਮੁ ਪੋਠੁਨ੍ਠੁ ਇਨ੍ਠੁ ਵੀਠੁਠਿਲੁ ਠੁਰਿਠਿਨੁ ਰੁਪਠੁਠੈ ਁਕਠੈਲਾਲੁ ਮਠੁਠੁਮੈ ਨਿਲੈਨਿਰੁਠੁਠਿ ਁਨੁਮੀਕੁ ਇਨੁਪਕਠੈ ਅਨੁਪਵਿਕੁ ਮੁਠਿਠੁਮੁ. ਅਠਨੁ ਮੁਲਮੁ ਇਵੁਲਕਿਲੁ ਵਰੁਵਠੁਮੁ ਪੋਠੁਵਠੁਮਾਨੁ ਸੁਠੁਰੁਸਿ ਮੁਠਿਵੁਕੁ ਵਰੁਮੁ.

ਅੰਤਰਜਾਮੀ ਪੁਰਖ ਬਿਧਾਤੇ ਸਰਧਾ ਮਨ ਕੀ ਪੂਰੇ ॥

ਁ ਂਕੁਮੁ ਨਿਰੈਨ੍ਠੁ ਪਠੈਪੁਪਾਠਿ ਂਨੁ ਁਲੁਲੁਠੈ ਅਰਿਨ੍ਠੁਵਨੈ! ਂਨੁ ਮਨਠਿਨੁ ਪਕੁਠਿਠੈ ਨਿਰੈਵੈਰੁਠੁ.

ਨਾਨਕ ਦਾਸੁ ਇਵੈ ਸੁਖੁ ਮਾਰੈ ਮੇ ਕਉ ਕਰਿ ਸੰਤਨ ਕੀ ਧੂਰੇ ॥੪॥੫॥

ਇਨ੍ਠੁ ਅਠਿਠੁਵਰੁ ਂਨੁਨੈ ਮਕਾਨੁਕਠੈਨੁ ਪਾਠੁਠੁ ਠੁਠਿਠਾਕੁ ਁਕੁਕੁਵੈ ਵਿਰੁਮੁਪੁਕਿਰੁਠੁ ਂਨੁਨੁ ਕੁਰੁ ਸਾਠੁਪੁ ਕੁਰੁਕਿਰੁਠੁ.

ਅਰਦਾਸ

ਪਿਰਾਰ்த்தਨੇ

ੴ ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ ॥

ਕਦਵਾਂ ਓਰੁਵਰੇ. ਈਲਾ ਵੇਹਰੀਯੁਮ ਅਹੁਪੁਤਮਾਨ ਕੁਰੂਵਿਨ
(ਕਦਵਾਂਰੁਦੈਯਤੁ).

ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਸਹਾਇ।

ਮਰੀਯਾਠੈਕੁਰੀਯ ਵਾਗ਼ (ਭੀਮੈ ਸੇਯੁਪਵਰਕਗੈ ਅਭੀਪੁਪਵਰ
ਵਢਿਵਿਲ ਊਗ਼ ਕਦਵਾਂ) ਗ਼ਕਗ਼ਕੁ ਊਤਵਡੁਮ!

ਵਾਰ ਸ੍ਰੀ ਭਗੋਤੀ ਜੀ ਕੀ ਪਾਤਸ਼ਾਹੀ ੧੦॥

ਪਤੁਤਾਮ ਕੁਰੂਵਾਲ ਊਤਪੁਪੁਡ ਮਰੀਯਾਠੈਕੁਰੀਯ ਵਾਗ਼ਿਨ ਊਡ.

ਪ੍ਰਿਥਮ ਭਗੋਤੀ ਸਿਮਰਿ ਕੈ ਗੁਰ ਨਾਨਕ ਲਈਂ ਧਿਆਇ ॥

ਮੁਠਲਿਲ ਵਾਗੈ ਨੀਨੈਵੁ ਸੇਯੁਯੁਗ਼ਕਗ਼ (ਭੀਮੈ ਸੇਯੁਪਵਰਕਗੈ
ਅਭੀਪੁਪਵਰ ਵਢਿਵਿਲ ਊਗ਼ ਕਦਵਾਂ); ਪੀਹਕੁ ਨਾਨਕਕੈ
ਨੀਨੈਵੁਕੁਰੁਗ਼ਕਗ਼ (ਅਵਰਤੁ ਊਨਮੈਕਪੁ ਪਗ਼ਕਗ਼ਿਪੁਪਿਲ ਕਵਨਮ
ਸੇਲੁਤੁਗ਼ਕਗ਼).

ਫਿਰ ਅੰਗਦ ਗੁਰ ਤੇ ਅਮਰਦਾਸੁ ਰਾਮਦਾਸੈ ਹੋਈਂ ਸਹਾਇ ॥

ਪਿਨਨਰ ਕੁਰੂ ਅਗ਼ਕਤ, ਕੁਰੂ ਅਮਰ ਤਾਗ਼ੁ ਮਹੁਰੁਮ ਕੁਰੂ ਰਾਮ ਤਾਗ਼ੁ
ਊਕਿਯੋਰੈ ਨੀਨੈਤੁ ਤਿਯਾਨੀਯੁਗ਼ਕਗ਼; ਅਵਰਕਗ਼ ਗ਼ਕਗ਼ਕੁ
ਊਤਵਡੁਮ! (ਅਵਰਕਗ਼ਿਨ ਊਨਮੈਕ ਪਗ਼ਕਗ਼ਿਪੁਪਿਲ ਵਾਭੁਕ).

ਅਰਜਨ ਹਰਗੋਬਿੰਦ ਨੇ ਸਿਮਰੈ ਸ੍ਰੀ ਹਰਿਰਾਇ ॥

ਕੁਰੂ ਅਰਜਨ, ਕੁਰੂ ਊਰਕੋਵਿਨੁਤੁ ਮਹੁਰੁਮ ਮਠੀਪੁਪੀਹੁਕੁਰੀਯ ਕੁਰੂ ਊਰ
ਰਾਯ ਊਕਿਯੋਰੈ ਨੀਨੈਤੁ ਤਿਯਾਨੀਯੁਗ਼ਕਗ਼. (ਅਵਰਕਗ਼ਿਨ
ਊਨਮੈਕ ਪਗ਼ਕਗ਼ਿਪੁਪਿਲ ਵਾਭੁਕ).

**ਪੰਜਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਚੌਹਾਂ ਸਾਹਿਬਜ਼ਾਦਿਆਂ, ਚਾਲੀਆਂ ਮੁਕਤਿਆਂ, ਹਠੀਆਂ ਜਪੀਆਂ, ਤਪੀਆਂ,
ਜਿਨ੍ਹਾ ਨਾਮ ਜਪਿਆ, ਵੰਡ ਛਕਿਆ, ਦੇਗ ਚਲਾਈ, ਤੇਗ ਵਾਹੀ, ਦੇਖ ਕੇ ਅਣਡਿੱਠ ਕੀਤਾ,
ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਪਿਆਰਿਆਂ, ਸਚਿਆਰਿਆਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ, ਖਾਲਸਾ ਜੀ ! ਬੋਲੇ ਜੀ
ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਐਨ੍ਹੇ ਅਨੰਪਰਕਲੀਨ, ਨਾਨਕੁ ਮਕਨਕਲੀਨ (ਕੁਰੂ ਕੋਵੀਨ੍ਹੁੰ ਸਿਨਕੀਨ) ਸੇਯਲਕਲੇ ਨੀਨੇਨਤੁਪ ਪਾਰੁਨਕਲੀਨ. ਨਾਨੁਪਤੁ ਤੀਯਾਕੀਕਲੀਨ; ਅਦਨਕਾਤੁ ਊਤੀਯੀਨ ਤੁਨੀਸ਼ਲਾਨ ਸੀਕੀਯਰਕਲੀਨ; ਨਾਮਤੁਨੀਨ ਨੀਰੁਤੁਨੀਨ ਤੀਨੇਨਤੁ ਪਕੁਰਕਲੀਨ; ਨਾਮਤੁਨੀਨ ਲਯੀਤੁਵਰਕਲੀਨ; ਨਾਮਤੁਨੀਨ ਨੀਨੇਨਕੁਰਨੁ, ਤੋਮੁਨੇਯੀਨ ਊਨੇਨੇਵਪੁ ਪਕੀਰਨੁ ਕੋਨੁਨੁਵਰਕਲੀਨ; ਊਲਵਸ ਸਮੇਯਲ ਕੁਦਨਕਲੇ ਤੋਦਨਕੀਯਵਰਕਲੀਨ; (ਊਨੇਨੇਯੇਪੁ ਪਾਤੁਕਾਪੁਤੁਰਕਾਕ) ਤਨਕਲੀਨ ਵਾਨਕਲੇ ਏਨੁਤੀਯਵਰਕਲੀਨ; ਮਨੁਰਵਰਕਲੀਨ ਕੁਰੇਪਾਨੁਕਲੇ ਕਵਨੀਕਕਾਤੁਵਰਕਲੀਨ; ਮੇਨੁਕੁਰੀਯ ਅਨੇਨੇਵਰੁਮੁ ਤੁਯੰਮੇਯਾਨ ਮਨੁਰੁਮੁ ਊਨੇਨੇਯਾਨ ਪਕੁਤੀ ਕੋਨੁਨੁਵਰਕਲੀਨ; ਊਤੁਰ ਵਾਨੇ ਕੁਰੂ (ਅਨੁਪੁਤਮਾਨ ਕਦਵਨੀ)!

**ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਸਿੰਘਾਂ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਨੇ ਧਰਮ ਰੇਤ ਸੀਸ ਦਿੱਤੇ, ਬੰਦ ਬੰਦ ਕਟਾਏ, ਖੇਪਰੀਆਂ ਲੁਹਾਈਆਂ,
ਚਰਖੜੀਆਂ ਤੇ ਚੜੇ, ਆਰਿਆਂ ਨਾਲ ਚਿਰਾਏ ਗਏ, ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ
ਕੀਤੀਆਂ, ਧਰਮ ਨਹੀਂ ਹਾਰਿਆ, ਸਿੱਖੀ ਕੇਸਾਂ ਸੁਆਸਾਂ ਨਾਲ ਨਿਬਾਹੀ, ਤਿਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਾਈ ਦਾ
ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਖਾਲਸਾ ਜੀ! ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!**

ਅਨੁਤੁ ਤੁਨੀਸ਼ਲਾਨ ਸੀਕੀਯ ਊਨਕਨੁਮੁ ਪੇਨਕਨੁਮੁ ਤਨਕਲੀਨ ਤਲੇਯੇ ਤੀਯਾਕਮੁ ਸੇਯੁਤਾਲੁਮੁ, ਤਨਕਲੀਨ ਸੀਕੀਯ ਮਤੁਤੁਨੀਨ ਵੀਨੁਕੁਕੋਕਾਨੁਕਾਮਲੁ ਸੇਯੁਤੁ ਤਨੀਤੁਵਮਾਨ ਸੇਵੇਯੇ ਨੀਨੇਨਤੁਪ ਪਾਰੁਨਕਲੀਨ; ਊਦਲੀਨ ਊਵੁਵਾਰੁ ਮੁਨੁਕਲੀਨੀਨੁਨੁਨੁਮੁ ਤਨਕਲੇਨੇ ਤੁਨੁਨੁ ਤੁਨੁਨੁਕੁ ਕੋਨੁਨੁਵਰ; ਯਾਰ ਊਸ਼ਨੁਤਲੇਯੇ ਅਕੁਰੀਨਾਰਕਲੀਨ; ਸਕੁਰਨਕਲੀਨ ਕੁਦੁਪੁਨੁ ਸੁਨੁਰੁਪੁਨੁ ਤੁਨੁਨੁ ਤੁਨੁਨੁਕੁ ਊਦੇਕੁਪੁਨੁਵਰਕਲੀਨ; ਮਰਕੁਦੇਕਲਾਲੁ ਕੋਨੁਨੁਪੁਨੁਵਰਕਲੀਨ; ਊਯੀਰੁਨੁ ਤੋਲੁਰੀਕੁਪੁਨੁਵਰਕਲੀਨ; ਕੁਰੁਤੁਵਾਰਾਕੁਕਲੀਨ ਕਨੁਨੀਯੁਤੁਨੀਨ ਕਾਕੁਕੁ ਤਨਕਲੇਨੇ ਤੀਯਾਕਮੁ ਸੇਯੁਤੁਵਰਕਲੀਨ; ਸੀਕੀਯ ਨੁਮੁਪੀਕੁਕੇਯੇ ਯਾਰ ਕੇਵੀਦਵੀਲੇ; ਸੀਕੀਯ ਮਤੁਤੁਨੀਨ ਕਦੇਪੁਨੁਨੁਤੁਵਰ ਮਨੁਰੁਮੁ ਅਵਰਕਲੀਨ ਨੀਨੁਨੁ ਮੁਯੇਯੇ ਕਦੇਸੀ ਮੁਸ਼ੁ ਵਰੇ ਕਾਪੁਪਾਨੁਰੀਯਵਰ; ਊਤੁਰ ਵਾਨੇ ਕੁਰੂ (ਅਨੁਪੁਤਮਾਨ ਕਦਵਨੀ)!

ਪੰਜਾਂ ਤਖਤਾਂ, ਸਰਬੱਤ ਗੁਰਦੁਆਰਿਆਂ ਦਾ ਧਿਆਨ ਧਰ ਕੇ ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

ਫੀਕਕੀਯ ਮਤਥੱਤੀਨ ਅਨੈਨਥੱਤੁ ਇਦਙਕਗ ਮਹੱਰੁਮ ਅਨੈਨਥੱਤੁ ਕੁਰੁਥੱਵਾਰਾਕਕਗਲੀਲੁਮ ਊਙਕਗ ਂਣਣਣਙਕਗਲੈਥੱ ਤੀਰੁਪੁਪੁਙਕਗ; ਵਾਹੋ ਕੁਰੁ (ਅਹੱਪੁਥਮਾਨ ਕਦਵੁਗ)!

ਪ੍ਰਿਥਮੇ ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ, ਸਰਬੱਤ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਕੇ ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਚਿਤ ਆਵੇ, ਚਿੱਤ ਆਵਨ ਕਾ ਸਦਕਾ ਸਰਬ ਸੁਖ ਹੋਵੇ।

ਮੁਥਲੀਲ ਮਰੀਯਾਥੈਕਕੁਰੀਯ ਮੁਢੁ ਕਲੱਸਾਵੁਮ ਇਠਥ ਵੇਣਣਣੁਥਲੈਸੱ ਸੇਯੁਙਕਗ, ਅਵਰੱਕਗ ਊਙਕਗ ਪੇਯਰੈ ਤੀਯਾਨੀਕਕੱਢੁਮ; ਅਥੱਥਕੈਯ ਤੀਯਾਨਥੱਤੀਨ ਮੂਲਮ ਅਨੈਨਥੱਤੁ ਇਣਪਙਕਗਣੁਮ ਵਸਥੀਕਗਣੁਮ ਕੀਦੈਕਕੱਢੁਮ.

ਜਹਾਂ ਜਹਾਂ ਖਾਲਸਾ ਜੀ ਸਾਹਿਬ, ਤਹਾਂ ਤਹਾਂ ਰਫ਼ਿਆ ਰਿਆਇਤ, ਦੇਗ ਤੇਗ ਫ਼ਤਹਿ,

ਬਿਰਦ ਕੀ ਪੈਜ, ਪੰਥ ਕੀ ਜੀਤ, ਸ੍ਰੀ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਸਹਾਇ, ਖਾਲਸੇ ਜੀ ਕੇ ਬੋਲ ਬਾਲੇ, ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!

ਮਰੀਯਾਥੈਕਕੁਰੀਯ ਕਲੱਸਾ ਂਙਕੀਰੁਠਥਾਲੁਮ, ਊਨੈਥੁ ਪਾਥੁਕਾਪੁਪੈਯੁਮ ਅਰੁਂਂਯੁਮ ਕੋਕਾਢੁ; ਇਲਵਸ ਸਮੈਯਲਰੈ ਮਹੱਰੁਮ ਵਾਗ ਂਰੁਪੋਥੁਮ ਥੋਲਵੀਯਦੈਯਾਮਲੁ ਇਰੁਕਕੱਢੁਮ; ਊਨੈਥੁ ਪਕੱਥਰੱਕਗਲੀਨ ਮਾਨਥੱਥੈਕ ਕਾਪੁਪਾਹੱਰੁ; ਫੀਕਕੀਯ ਮਕੱਕਗਕੁਕੁ ਵੇਹੱਰੀਯੈ ਕੋਕਾਢੁਙਕਗ; ਮਰੀਯਾਥੈਕਕੁਰੀਯ ਵਾਗ ਂਪੁਪੋਥੁਮ ਂਙਕਗ ਊਥਵੀਕੁਕੁ ਵਰੱਢੁਮ; ਕਲੱਸਾਵੁਕੁ ਂਪੁਪੋਥੁਮ ਮਰੀਯਾਥੈ ਕੀਦੈਕਕੱਢੁਮ; ਊਥੱਥਰ ਵਾਹੋ ਕੁਰੁ (ਅਹੱਪੁਥਮਾਨ ਕਦਵੁਗ)!

ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖੀ ਦਾਨ, ਕੇਸ ਦਾਨ, ਰਹਿਤ ਦਾਨ, ਬਿਬੇਕ ਦਾਨ, ਵਿਸਾਹ ਦਾਨ, ਭਰੋਸਾ ਦਾਨ, ਦਾਨਾਂ ਸਿਰ ਦਾਨ, ਨਾਮ ਦਾਨ, ਸ੍ਰੀ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਜੀ ਦੇ ਇਸ਼ਨਾਨ, ਚੌਕੀਆਂ, ਝੰਡੇ, ਬੁੰਗੇ, ਜੁਗੇ ਜੁਗ ਅਟੱਲ, ਧਰਮ ਕਾ ਜੈਕਾਰ, ਬੋਲੇ ਜੀ ਵਾਹਿਗੁਰੂ!!!

ਫੀਕਕੀਯਰੱਕਗਕੁਕੁ ਫੀਕਕੀਯ ਪਰੀਸੁ, ਨੀਣਢ ਮੁਢਿ ਪਰੀਸੁ, ਫੀਕਕੀਯ ਸੱਢਙਕਗਲੈਕ ਕਦੈਪੁਪੀਢਿਕੁਕੁਮ ਪਰੀਸੁ, ਥੇਯਵੀਕ ਅਹੀਵੀਨ ਪਰੀਸੁ, ਊਰੁਥੀਯਾਨ ਨਮੁਪੀਕਕੈਯੀਨ ਪਰੀਸੁ, ਨਮੁਪੀਕਕੈਯੀਨ ਪਰੀਸੁ ਮਹੱਰੁਮ ਪੇਯਰੀਨ ਮੀਕਪੁਪੇਰੀਯ ਪਰੀਸੁ ਆਕੀਯਵਹੱਰੈ ਥਯਵਸੇਯੁਥੁ ਵਢੁਙਕੁਙਕਗ. ਕਦਵੁਗੇ! ਪਾਦਕਰੱਕਗ, ਮਾਗੀਕੈ, ਪਥਾਕੈਕਗ ਂਣਰੋਣਣੁਮ ਇਰੁਕਕੱਢੁਮ; ਊਣਮੈ ਂਣਰੁਮ ਵੇਲੱਲੱਢੁਮ; ਵਾਹੋ ਕੁਰੁ (ਅਹੱਪੁਥਮਾਨ ਕਦਵੁਗ)!

ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਮਨ ਨੀਵਾਂ, ਮਤ ਉੱਚੀ ਮਤ ਦਾ ਰਾਖਾ ਆਪ ਵਾਹਿਗੁਰੂ।

ਅਭੈਅੰਤੁ ਸੀਕੀਯਰਕਲੀਨ ਮਨਮੁਮ ਅਦਕਕਮਾਕਵਮ, ਅਵਰਕਲੀਨ
ਞਾਨਮ ਁਯਰੰਨੁਤਤਾਕਵਮ ਁਰੁਕਕਡੁਮ; ਕਡਵੁਁ! ਨੀਂਕਲ
ਞਾਨਤੁਨਿਨ ਪਾਤੁਕਾਵਲਰ.

ਰੇ ਨਿਮਾਣਿਆਂ ਦੇ ਮਾਣ, ਨਿਤਾਣਿਆਂ ਦੇ ਤਾਣ, ਨਿਓਟਿਆਂ ਦੀ ਓਟ, ਸੱਚੇ ਪਿਤਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ! ਆਪ ਦੇ ਹਜ਼ੂਰ.....ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਹੈ ਜੀ।

ਁਞੰਮੇਯਾਨ ਤਨੁਤਯੇ, ਵਾਁਹੇ ਕੁਰੁਵੇ! ਨੀਂਕਲ
ਸਾਨੁਤਕੁਞਮੁਗਲਵਰਕਲੀਨ ਮਰੀਯਾਯੇ, ਁਯਰਵਰੁਵਰਕਲੀਨ ਸਕੁਤੀ,
ਤਕੁਮਿਡਮ ਁਲਲਾਤਵਰਕਲੀਨ ਅਦੇਕਕਲਮ, ਨਾਕਲ ਁਕਲ
ਮੁਨੁਨੀਲੇਯੀਲ ਤਾਞੁਮੇਯੁਡਨ ਪਿਰਾਰੁਤੁਯੇ
ਸੇਯਕੀਹੋਮ.....(ਁਕੇ ਸੇਯਯਪੁਡਮ ਸਨੁਤਰੁਪਮ ਅਲਲੁ
ਪਿਰਾਰੁਤੁਯੇ ਮਾਨੁਰੁਵਮ).

ਅੱਖਰ ਵਾਯਾ ਘਾਟਾ ਭੁੱਲ ਚੁੱਕ ਮਾਫ ਕਰਨੀ। ਸਰਬੱਤ ਦੇ ਕਾਰਜ ਰਾਸ ਕਰਨੇ।

ਮੇਰੁਕਨੁਡ ਪਿਰਾਰੁਤੁਯੇ ਁਯੁਵੁਯੀਲ ਁਕਲੀਨ
ਤਵਰੁਕਲੇਯੁਮ ਕੁਰੇਕਲੇਯੁਮ ਮਨੁਨੀਕਕਵਮ. ਅਁਨੇਵਰੀਨ
ਪੋਰੁਗਲੇਯੁਮ ਤਯਵੁ ਸੇਯੁ ਨੀਰੇਵੇਰੁਕਲ.

ਸੇਈ ਪਿਆਰੇ ਮੇਲ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਮਿਲਿਆਂ ਤੇਰਾ ਨ ਚਿੱਤਆਵੇ। ਨਾਨਕ ਨਾਮ ਚੜ੍ਹਦੀ ਕਲਾ, ਤੇਰੇ ਭਾਣੇ ਸਰਬੱਤ ਦਾ ਭਲਾ।

ਁਮੁ ਨਾਮਤੁਯੇ ਨੀਨੇਤੁ ਤੀਯਾਨੀਕਕਕਕੁਯਵਰੁਕਲੇ
ਸਨੁਤੀਪੁਤਨ ਮੁਲਮ ਅਨੁ ਁਞੰਮੇਯਾਨ ਪਕੁਤਰੁਕਲੇ ਁਕਲੇ
ਸਨੁਤੀਕੁਮਪੁ ਸੇਯਵਾਯਾਕ. ਕਡਵੁਁ! ਁਞੰਮੇਯਾਨ ਕੁਰੁਨਾਨਕ
ਮੁਲਮ, ਁਕਲ ਪੋਯਰ ਁਯਰੰਨੁਤਤਾਕ, ਁਕਲ ਵੀਰੁਪੁਪੁ
ਅਁਨੇਵਰੁਮ ਸੇਯੀਕਕਡੁਮ.

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾਲਸਾ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ

ਕਲਸਾ ਕਡਵੁਁਕੁ ਸੋਨੁਤਮਾਨੁ; ਁਲਲਾ ਵੇਰੁਰੀਯੁਮ ਕਡਵੁਁਲੀਨ
ਵੇਰੁਰੀ.

பயணத்திற்கான தத்துவம்

சீக்கியத்தின் தத்துவம் தர்க்கம், விரிவான தன்மை மற்றும் ஆன்மீக மற்றும் பொருள் உலகத்திற்கான அதன் "குறைபாடுகள் இல்லாத" அணுகுமுறை ஆகியவற்றால் வகைப்படுத்தப்படுகிறது. அதன் இறையியல் எளிமையால் குறிக்கப்படுகிறது. சீக்கிய நெறிமுறைகளில், தனிநபரின் சுயம் மற்றும் சமூகம் (சங்கத்) ஆகியவற்றிற்கு இடையே எந்த முரண்பாடும் இல்லை.

சீக்கிய மதம் சுமார் 500 ஆண்டுகளுக்கு முன்பு குருநானக்கால் நிறுவப்பட்ட இளைய உலக மதமாகும். இது ஒரு உன்னதமானவர் மற்றும் பிரபஞ்சத்தின் படைப்பாளர் (வாஹேகுரு) மீதான நம்பிக்கையை வலியுறுத்துகிறது. இது நித்திய பேரின்பத்திற்கான எளிய நேரான பாதையை வழங்குகிறது. அன்பு மற்றும் உலகளாவிய சகோதரத்துவத்தின் செய்தியை பரப்புகிறது. சீக்கிய மதம் கண்டிப்பாக ஒரு ஏகத்துவ நம்பிக்கை மற்றும் நேரம் அல்லது இடத்தின் வரம்புகளுக்கு உட்பட்ட ஒரே ஒருவராக கடவுளை அங்கீகரிக்கிறது.

சிருஷ்டி, பராமரிப்பாளர், அழிப்பவர் மற்றும் மனித வடிவத்தை எடுக்காத ஒரே கடவுள் என்று சீக்கிய மதம் நம்புகிறது. அவதாரக் கோட்பாடு சீக்கிய மதத்தில் இடமில்லை. இது தெய்வங்கள் மற்றும் பிற தெய்வங்களுக்கு எந்த மதிப்பையும் ஏற்படுத்தாது.

சீக்கியத்தில் நெறிமுறைகளும், மதமும் ஒன்றாகச் செல்கின்றன. ஆன்மீக வளர்ச்சியை நோக்கி அடியெடுத்து வைப்பதற்காக ஒருவர் அன்றாட வாழ்வில் தார்மீக குணங்களை புகுத்தி நற்பண்புகளை கடைபிடிக்க வேண்டும். நேர்மை, இரக்கம், பெருந்தன்மை, பொறுமை மற்றும் பணிவு போன்ற குணங்களை முயற்சி மற்றும் விடாமுயற்சியால் மட்டுமே உருவாக்க முடியும். நமது பெரிய குருக்களின் வாழ்க்கை இந்த திசையில் உத்வேகத்தின் ஆதாரமாக உள்ளது.

சீக்கிய மதம் மனித வாழ்க்கையின் குறிக்கோள் பிறப்பு மற்றும் இறப்பு சுழற்சியை உடைத்து கடவுளுடன் இணைவது என்று போதிக்கிறது. குருவின் போதனைகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலமும், புனித நாமத்தை (நாம்) தியானிப்பதன் மூலமும், சேவை மற்றும் தொண்டு செயல்களைச் செய்வதன் மூலமும் இதைச் சாதிக்க முடியும்.

நாம் மார்க்கம் கடவுளை நினைவுகூருவதற்கு தினசரி பக்தியை வலியுறுத்துகிறது. முக்தி அடைய காம் (ஆசை), க்ரோத் (கோபம்), லோப் (பேராசை), மோஹ் (உலகப் பற்று) மற்றும் அஹங்கர் (பெருமை) ஆகிய ஐந்து உணர்வுகளைக் கட்டுப்படுத்த வேண்டும். சீக்கிய மதத்தில் விரதம் மற்றும் புனித யாத்திரை, சகுனம் மற்றும் துறவு போன்ற சடங்குகள் மற்றும்

வழக்கமான நடைமுறைகள் நிராகரிக்கப்படுகின்றன. மனித வாழ்க்கையின் குறிக்கோள் கடவுளுடன் இணைவது மற்றும் இது குரு கிரந்த் சாஹிப்பின் போதனைகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலம் நிறைவேற்றப்படுகிறது. சீக்கிய மதம் பக்தி மார்க்கத்தை அல்லது பக்தியின் பாதையை வலியுறுத்துகிறது. இருப்பினும், ஜியான் மார்க் (அறிவின் பாதை) மற்றும் கரம் மார்க் (செயல் பாதை) ஆகியவற்றின் முக்கியத்துவத்தை இது அங்கீகரிக்கிறது. ஆன்மீக இலக்கை அடைய கடவுளின் அருளைப் பெற வேண்டியதன் அவசியத்தை இது வலியுறுத்துகிறது.

சீக்கியம் ஒரு நவீன, தர்க்கரீதியான மற்றும் நடைமுறை மதமாகும். சாதாரண குடும்ப வாழ்க்கை (கிரஹஸ்ட்) இரட்சிப்புக்கு எந்த தடையும் இல்லை என்று அது நம்புகிறது. முக்தி அடைவதற்கு பிரம்மச்சரியமோ உலகத் துறவோ அவசியமில்லை. உலகத் துன்பங்கள் மற்றும் சோதனைகளுக்கு மத்தியில் பிரிந்து வாழ முடியும். ஒரு பக்தன் உலகில் வாழ வேண்டும், ஆனால் வழக்கமான பதற்றம் மற்றும் கொந்தளிப்புக்கு மேலே தலையை வைத்திருக்க வேண்டும். அவர் ஒரு அறிவார்ந்த சிப்பாயாக இருக்க வேண்டும், மேலும் கடவுளுக்கு புனிதமானவராக இருக்க வேண்டும்.

சீக்கியம் ஒரு காஸ்மோபாலிட்டன் மற்றும் ஒரு "மதச்சார்பற்ற மதம்" எனவே சாதி, மதம், இனம் அல்லது பாலினத்தின் அடிப்படையில் அனைத்து வேறுபாடுகளையும் நிராகரிக்கிறது. கடவுளின் பார்வையில் எல்லா மனிதர்களும் சமம் என்று நம்புகிறது. குருக்கள் பெண்களின் சமத்துவத்தை வலியுறுத்தினார், பெண் சிசுக்கொலை மற்றும் சதி (விதவை எரிப்பு) நடைமுறையை நிராகரித்தார். அவர்கள் விதவை மறுமணத்தை தீவிரமாக பிரச்சாரம் செய்தனர் மற்றும் பர்தா முறையை (முக்காடு அணிந்த பெண்கள்) நிராகரித்தனர். மனதை அவர் மீது ஒருமுகப்படுத்த, ஒருவர் புனித நாமத்தை (நாம்) தியானிக்க வேண்டும் மற்றும் சேவை மற்றும் தொண்டு செயல்களைச் செய்ய வேண்டும். பிச்சை அல்லது நேர்மையற்ற வழிகளில் அல்லாமல் நேர்மையான வேலையின் மூலம் (கிராத் கர்ணன்) ஒருவரின் வாழ்வாதாரத்தை சம்பாதிப்பது கௌரவமாக கருதப்படுகிறது. வந்த சக்னா, மற்றவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வதும் ஒரு சமூகப் பொறுப்பாகும். தனிநபர் தஸ்வந்த் (அவரது வருவாயில் 10%) மூலம் தேவைப்படுபவர்களுக்கு உதவுவார் என எதிர்பார்க்கப்படுகிறது. சேவா, சமூக சேவை ஆகியவை சீக்கிய மதத்தின் ஒருங்கிணைந்த பகுதியாகும். ஒவ்வொரு குருத்வாராவிலும் காணப்படும் இலவச சமூக சமையலறை (லங்கர்) இந்த சமூக சேவையின் ஒரு வெளிப்பாடாகும்.

சீக்கிய மதம் நம்பிக்கை மற்றும் நம்பிக்கையை ஆதரிக்கிறது. அது அவநம்பிக்கை சித்தாந்தத்தை ஏற்கவில்லை.

இந்த வாழ்க்கைக்கு ஒரு நோக்கமும் ஒரு குறிக்கோளும் இருப்பதாக குருக்கள் நம்பினர். இது தன்னையும் கடவுளையும் உணரும் வாய்ப்பை வழங்குகிறது. மேலும், மனிதன் தன் செயல்களுக்குப் பொறுப்பு. அவரது செயல்களின் முடிவுகளிலிருந்து அவர் நோய் எதிர்ப்பு சக்தியைக் கோர முடியாது. எனவே தான் செய்யும் செயல்களில் மிகவும் விழிப்புடன் இருக்க வேண்டும்.

சீக்கிய வேதம், குரு கிரந்த் சாஹிப், நித்திய குரு. புனித நூலுக்கு மத போதகர் அந்தஸ்தை வழங்கிய ஒரே மதம் இதுதான். சீக்கிய மதத்தில் வாழும் மனித குருவுக்கு (தேஹ்தாரி) இடமில்லை.

பெண்களின் பங்கு

சீக்கிய மதத்தின் கொள்கைகள் பெண்களுக்கு, ஆண்களுக்கு நிகரான ஆன்மாக்கள் மற்றும் அவர்களின் ஆன்மீகத்தை வளர்ப்பதற்கு சம உரிமை உள்ளது என்று கூறுகிறது. அவர்கள் மத சபைகளை வழிநடத்தலாம், அகண்ட பாதையில் (பரிசுத்த வேதாகமத்தின் தொடர்ச்சியான பாராயணம்), கீர்த்தனை (சபையில் பாடல்களைப் பாடுதல்), கிரந்திகளாக (பூசாரிகள்) பணியாற்றலாம். அவர்கள் அனைத்து மத, கலாச்சார, சமூக மற்றும் மதச்சார்பற்ற நடவடிக்கைகளிலும் பங்கேற்கலாம். ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் சமத்துவத்தை வழங்கிய முதல் பெரிய உலக மதம் சீக்கியம். குரு நானக், பாலின அடிப்படையிலான சமத்துவத்தைப் போதித்தார், மேலும் அவருக்குப் பின் வந்த குருக்கள் சீக்கிய வழிபாடு மற்றும் நடைமுறையின் அனைத்து நடவடிக்கைகளிலும் பெண்களை முழுமையாகப் பங்கேற்க ஊக்குவித்தார்.

குரு கிரந்த் சாஹிப் கூறுகிறது,

பெண்கள் மற்றும் ஆண்கள், அனைவரும் கடவுளால் படைக்கப்பட்டவர்கள். இதெல்லாம் கடவுளின் நாடகம். நானக் கூறுகிறார், உங்கள் படைப்புகள் அனைத்தும் நல்லது மற்றும் புனிதமானது" -SGGS ப.304

சேவை, பக்தி, தியாகம் மற்றும் ஆண்களுக்கு நிகரான வீரம் ஆகியவற்றில் பெண்களை சமமாக சித்தரிக்கும் பாத்திரத்தை சீக்கிய வரலாறு பதிவு செய்துள்ளது. பெண்களின் தார்மீக கண்ணியம், சேவை மற்றும் சுய தியாகம் ஆகியவற்றின் பல எடுத்துக்காட்டுகள் சீக்கிய பாரம்பரியத்தில் எழுதப்பட்டுள்ளன.

சீக்கிய மதத்தின் படி, ஆண்களும் பெண்களும் ஒரே நாணயத்தின் இரு பக்கங்கள். பரஸ்பர உறவுகள் மற்றும் ஒன்றுக்கொன்று சார்ந்திருக்கும் அமைப்பில், ஆண் பெண்ணிலிருந்து பிறக்கிறான், பெண் ஆணின் விதையிலிருந்து பிறக்கிறாள். சீக்கிய மதத்தின்படி, ஒரு பெண் இல்லாமல் ஒரு ஆணால் தனது வாழ்க்கையில் பாதுகாப்பாகவும் முழுமையாகவும் உணர் முடியாது, மேலும் ஒரு ஆணின் வெற்றி அவனுடன் தன் வாழ்க்கையைப் பகிர்ந்து கொள்ளும் பெண்ணின் அன்பு மற்றும் ஆதரவுடன் தொடர்புடையது, மேலும் நேர்மாறாகவும். குரு நானக் கூறினார்:

[அது] பந்தயத்தைத் தொடரும் ஒரு பெண்" மற்றும் "பெண்ணிலிருந்து தலைவர்களும் அரசர்களும் பிறக்கும்போது, பெண் சபிக்கப்பட்டதாகவும் கண்டனம் செய்யப்பட்டதாகவும் கருதக்கூடாது." SGGS பக்கம் 473.

இரட்சிப்பு: ஒரு மதம் பெண்களை இரட்சிப்பை அடையக்கூடியதாக கருதுகிறதா, இங்கு கடவுளை உணர்தல் அல்லது உயர்ந்த ஆன்மிக சாம்ராஜ்யமாக கருதுகிறதா என்பது எழுப்ப வேண்டிய முக்கியமான விஷயம். குரு கிரந்த் சாஹிப் கூறுகிறது,

"எல்லா உயிரினங்களிலும் இறைவன் வியாபித்திருக்கிறார், இறைவன் ஆண் மற்றும் பெண் எல்லா வடிவங்களிலும் வியாபித்திருக்கிறார்" (குரு கிரந்த் சாஹிப், ப.605).

குரு கிரந்த் சாஹிப்பின் மேற்கூறிய கூற்றிலிருந்து, கடவுளின் ஒளி இருபாலருக்கும் சமமாக உள்ளது. எனவே குருவின் போதனைகளைப் பின்பற்றுவதன் மூலம் ஆண்களும், பெண்களும் சமமான முக்தியை அடையலாம். பல மதங்களில், ஒரு பெண் ஆணின் ஆன்மீகத்திற்கு ஒரு தடையாக கருதப்படுகிறாள், ஆனால் சீக்கியத்தில் இல்லை. குரு இதை மறுக்கிறார். 'சீக்கிய மதத்தின் தற்போதைய சிந்தனைகள்' என்ற நூலில், ஆலிஸ் பசார்க் கூறுகிறார்,

"முதல் குரு பெண்ணை ஆணுக்கு இணையாக வைத்தார்...பெண் ஆணுக்கு தடையாக இருக்கவில்லை, கடவுளுக்கு சேவை செய்வதிலும் முக்தி தேடுவதிலும் ஒரு பங்காளியாக இருந்தாள்".

திருமணம்: குரு நானக் கிரஸ்தாவைப் பரிந்துரைத்தார் - ஒரு இல்லத்தரசியின் வாழ்க்கை, பிரம்மச்சரியம் மற்றும் துறவுக்குப் பதிலாக, கணவனும் மனைவியும் சமமான பங்காளிகளாக இருந்தனர் மற்றும் நம்பகத்தன்மை இருவருக்கும் விதிக்கப்பட்டது. புனித வசனங்களில், இல்லற மகிழ்ச்சியை ஒரு நேசத்துக்குரிய இலட்சியமாக முன்வைக்கப்படுகிறது மற்றும் திருமணம் என்பது தெய்வீக அன்பின் வெளிப்பாட்டிற்கான ஒரு இயங்கும் உருவகமாக வழங்கப்படுகிறது. ஆரம்பகால சீக்கிய மதத்தின் கவிஞரும், சீக்கியக் கோட்பாட்டின் அதிகாரப்பூர்வ மொழிபெயர்ப்பாளருமான பாய் குருதாஸ், பெண்களுக்கு அதிக மரியாதை செலுத்துகிறார். அவர் சொல்கிறார்:

ஒரு பெண், அவளுடைய பெற்றோர் வீட்டில் மிகவும் பிடித்தவள், அவளுடைய அப்பா மற்றும் அம்மாவால் மிகவும் நேசிக்கப்படுகிறாள். மாமியார் வீட்டில், அவள் குடும்பத்தின் தூண், அதன் அதிர்ஷ்டத்திற்கு உத்தரவாதம் ..ஆன்மிக ஞானம் ஆகியவற்றில் பங்கெடுத்து, உன்னதமான பண்புகளுடன், ஒரு பெண், ஆணின் மற்ற பாதி, அவரை விடுதலையின் வாசலுக்கு அழைத்துச் செல்கிறாள்." (வரன், வ.16)

சம நிலை: ஆண்களுக்கும் பெண்களுக்கும் இடையே சமமான அந்தஸ்தை உறுதி செய்வதற்காக, சங்கத் (புனித கூட்டுறவு) மற்றும் பங்கட் (ஒன்றாக உண்பது) நடவடிக்கைகளில் துவக்கம், அறிவுறுத்தல் அல்லது பங்கேற்பது போன்ற விஷயங்களில் குருக்கள் பாலினங்களுக்கு இடையே வேறுபாடு காட்டவில்லை. சரூப் தாஸ் பல்லாவின் கூற்றுப்படி, மஹிமா பிரகாஷ், குரு அமர் தாஸ் பெண்கள் முக்காடு பயன்படுத்துவதை விரும்புவதில்லை. அவர் சீடர்களில் சில சமூகங்களை மேற்பார்வையிட பெண்களை நியமித்தார் மற்றும் சதி வழக்கத்திற்கு எதிராக பிரசங்கித்தார். மாதா குஜ்ரி மாய் பாகோ, மாதா சுந்தரி, ராணி சாஹிப் கவுர், ராணி சதா கவுர் மற்றும் மகாராணி ஜிந்த் கவுர் போன்ற பல பெண்களின் பெயர்களை சீக்கிய வரலாறு பதிவு செய்கிறது.

கல்வி: சீக்கிய மதத்தில் கல்வி மிகவும் முக்கியமானதாகக் கருதப்படுகிறது. அது யாருடைய வெற்றிக்கும் முக்கியமாகும். இது ஒரு தனிமனித வளர்ச்சியின் செயல் மற்றும் 3 ஆம் குரு பல பள்ளிகளை அமைத்ததற்கு இதுவே காரணம். குரு கிரந்த் சாஹிப் கூறுகிறது,

"அனைத்து தெய்வீக அறிவும் சிந்தனையும் குரு மூலம் பெறப்படுகிறது" (குரு கிரந்த் சாஹிப், ப.831).

அனைவருக்கும் கல்வி இன்றியமையாதது மற்றும் அனைவரும் சிறந்தவர்களாக இருக்க உழைக்க வேண்டும். 3 வது குருவால் அனுப்பப்பட்ட சீக்கிய மிஷனரிகளில் ஐம்பத்திரண்டு பேர் பெண்கள். 'சீக்கிய பெண்களின் பங்கு மற்றும் நிலை' என்ற நூலில், டாக்டர் மொஹிந்தர் கவுர் கில் எழுதுகிறார்.

"பெண்களால் ஏற்றுக்கொள்ளப்படும் வரை எந்த ஒரு போதனையும் வேருன்றாது" என்று குரு அமர்தாஸ் உறுதியாக நம்பினார்.

ஆடைகள் மீதான கட்டுப்பாடுகள்: சீக்கிய மதம் பெண்கள் முக்காடு அணியக் கூடாது என்று கூறுவதைத் தவிர, ஆடைக் கட்டுப்பாடு குறித்து எளிமையான மற்றும் மிக முக்கியமான அறிக்கையை அளிக்கிறது. இது பாலினம் பாராமல் அனைத்து சீக்கியர்களுக்கும் பொருந்தும். குரு கிரந்த் சாஹிப் கூறுகிறது,

"உடல் அசௌகரியமாகவும், மனதில் தீய எண்ணங்கள் நிறைந்ததாகவும் இருக்கும் ஆடைகளை அணிவதைத் தவிர்க்கவும்." எஸ்ஜிஜிஎஸ், பக்கம் 16

இதனால், எந்த வகையான ஆடைகள் மனதில் தீய எண்ணங்களை நிரப்புகின்றன என்பதை சீக்கியர்கள் உணர்ந்து அவற்றைத் தவிர்க்க வேண்டும். சீக்கியப் பெண்கள் கிர்பான் (வாள்) மற்றும் மற்றவர்களுடன் தங்களைத் தற்காத்துக் கொள்வார்கள் என்று எதிர்பார்க்கப்படுகிறது, இது பெண்களுக்கு தனித்துவமானது, ஏனெனில் இது வரலாற்றில் முதல் முறையாகும். பெண்கள் தங்களைத் தற்காத்துக் கொள்ள வேண்டும் என்று எதிர்பார்க்கப்பட்டபோது அவர்கள் உடல் பாதுகாப்புக்காக ஆண்களைச் சார்ந்திருக்க மாட்டார்கள்.

SGGS மேற்கோள்கள்: பூமியிலும் வானத்திலும் நான் எந்த வினாடியையும் பார்க்கவில்லை. அனைத்து பெண்கள் மற்றும் ஆண்கள் மத்தியில், அவரது ஒளி பிரகாசிக்கிறது. " Sggs பக்கம் 223. பெண்ணிலிருந்து, ஆண் பிறக்கிறான்; பெண்ணுக்குள், ஆண் கருத்தரிக்கப்படுகிறான்; பெண்ணுடன் அவர் நிச்சயதார்த்தம் செய்து திருமணம் செய்து கொண்டார். பெண் அவனுடைய தோழியாகிறாள்; பெண் மூலம் வருங்கால சந்ததி வரும். அவனுடைய பெண் இறந்துவிட்டால், அவன் வேறொரு பெண்ணைத் தேடுகிறான்; பெண்ணுக்கு அவன் கட்டுப்பட்டவன். அப்படியானால் அவளை ஏன் கெட்டது என்று அழைப்பது? அவளிடமிருந்து அரசர்கள்

பிறக்கிறார்கள். பெண்ணிலிருந்து, பெண் பிறக்கிறாள்; பெண் இல்லாமல் யாரும் இருக்க மாட்டார்கள். குரு நானக், SGGS பக்கம் 473.

வரதட்சணை தொடர்பாக: ஆண்டவரே, எனது திருமணப் பரிசாகவும் வரதட்சணையாகவும் உமது பெயரை எனக்குக் கொடுங்கள்." ஸ்ரீ குரு ராம் தாஸ் ஜி, பக்கம் 78, வரி 18 SGGS.

பர்தா பயிற்சி பற்றி: "இருங்கள், இருங்கள், மருமகளே - உங்கள் முகத்தை முக்காடு போட்டு மறைக்க வேண்டாம். இறுதியில், இது உங்களுக்கு அரை ஷெல் கூட கொண்டு வராது. உங்களுக்கு முன் இருந்தவர் அவள் முகத்தை மறைக்கிறார்; அவளைப் பின்தொடர வேண்டாம். அடிச்சுவடுகள். முகத்தை மறைப்பதில் உள்ள ஒரே தகுதி என்னவென்றால், "என்ன உன்னதமான மணமகள் வந்தாள்" என்று சில நாட்களுக்கு மக்கள் சொல்வார்கள். நீங்கள் கடவுளின் மகிமையான துதிகளைத் தவிர்த்து, நடனமாடி, பாடினால் மட்டுமே உங்கள் திரை உண்மையாக இருக்கும். -பி. 484, எஸ்ஜிஜிஎஸ்

பெண்கள் மற்றும் உண்மையில் அனைத்து ஆன்மாக்களும் ஆன்மீக வாழ்க்கையை நடத்துவதற்கு வலுவாக ஊக்குவிக்கப்பட்டனர்: "எனது அன்பு சகோதரிகளே மற்றும் ஆன்மீகத் தோழர்களே, வாருங்கள்; உங்கள் அரவணைப்பில் என்னைக் கட்டிப்பிடிக்கவும். நாம் ஒன்றாகச் சேர்வோம், நமது சர்வ வல்லமையுள்ள கணவர் இறைவனின் கதைகளைச் சொல்வோம்." -குரு நானக் , பக் 17, SGGS.

"நண்பரே, மற்ற உடைகள் அனைத்தும் மகிழ்ச்சியை அழிக்கிறது, கைகால்களை அணிவது வேதனையாகும், மேலும் தவறான சிந்தனை மனதை நிரப்புகிறது"-SGGS பக்கம் 16

தலைப்பாகையின் முக்கியத்துவம்

தலைப்பாகை ஒரு சீக்கியரின் பிரிக்க முடியாத பகுதியாக இருந்து வருகிறது. சுமார் 1500 A.D மற்றும் சீக்கிய மதத்தை நிறுவிய குரு நானக்கின் காலத்திலிருந்து, சீக்கியர்கள் தலைப்பாகை அணிந்துள்ளனர்.

தலைப்பாகை அல்லது "பக்ரி" பெரும்பாலும் "பேக்" அல்லது "தஸ்தர்" என்று சுருக்கப்படுவது ஒரே கட்டுரைக்கான பல்வேறு பேச்சுவழக்கில் உள்ள வெவ்வேறு சொற்கள். இந்த வார்த்தைகள் அனைத்தும் ஆண்கள் மற்றும் பெண்கள் இருவரும் தங்கள் தலையை மறைக்க அணியும் ஆடையைக் குறிக்கிறது. இது ஒரு நீண்ட தாவணி போன்ற ஒற்றைத் துணியால் தலையைச் சுற்றி அல்லது சில சமயங்களில் உள் "தொப்பி" அல்லது பட்காவைக் கொண்டிருக்கும். பாரம்பரியமாக இந்தியாவில், தலைப்பாகை சமுதாயத்தில் உயர் அந்தஸ்துள்ள ஆண்கள் மட்டுமே அணியப்படுகிறது; தாழ்த்தப்பட்ட அல்லது தாழ்ந்த சாதி ஆண்கள் தலைப்பாகை அணிய அனுமதிக்கப்படவில்லை.

துண்டிக்கப்படாத முடியை வைத்திருப்பது குரு கோவிந்த் சிங்கால் ஐந்து கே அல்லது ஐந்து நம்பிக்கைக் கட்டுரைகளில் ஒன்றாகக் கட்டாயப்படுத்தப்பட்டாலும், 1469 இல் சீக்கியின் தொடக்கத்திலிருந்தே இது சீக்கிய மதத்துடன் நீண்ட காலமாக நெருக்கமாக தொடர்புடையது. உலகில் உள்ள ஒரே மதம் சீக்கியம் மட்டுமே, அதில் வயது வந்த ஆண்கள் அனைவரும் தலைப்பாகை அணிவது கட்டாயமாகும். மேற்கத்திய நாடுகளில் தலைப்பாகை அணிபவர்களில் பெரும்பாலோர் சீக்கியர்கள். சீக்கிய பக்ரி தஸ்தார் என்றும் அழைக்கப்படுகிறது. 'தஸ்தர்' என்பது பாரசீகச் சொல். அதன் பொருள் 'கடவுளின் கை' என்பது அவருடைய ஆசீர்வாதத்தைக் குறிக்கிறது.

சீக்கியர்கள் பல மற்றும் தனித்துவமான தலைப்பாகைகளுக்கு பிரபலமானவர்கள். பாரம்பரியமாக, தலைப்பாகை மரியாதைக்குரியது மற்றும் நீண்ட காலமாக பிரபுக்களுக்கு மட்டுமே ஒதுக்கப்பட்ட ஒரு பொருளாக இருந்து வருகிறது. இந்தியாவில் முகலாயர்களின் ஆதிக்கத்தின் போது, முஸ்லிம்கள்

மட்டுமே தலைப்பாகை அணிய அனுமதிக்கப்பட்டனர். அனைத்து முஸ்லிமல்லாதவர்களும் அணிவது கண்டிப்பாக தடைசெய்யப்பட்டது.

குரு கோவிந்த் சிங், முகலாயர்களின் இந்த அத்துமீறலை மீறி தனது சீக்கியர்கள் அனைவரையும் தலைப்பாகை அணியச் சொன்னார். அவர் தனது கல்சாவைப் பின்பற்றுபவர்களுக்காக பட்டியலிட்ட உயர் தார்மீக தரங்களை அங்கீகரிப்பதற்காக இது அணியப்பட வேண்டும். அவர் தனது கல்சா தனித்துவமாகவும், "உலகின் மற்ற பகுதிகளிலிருந்து தனித்து நிற்க" உறுதியாகவும் இருக்க வேண்டும் என்று விரும்பினார். சீக்கிய குருக்கள் வகுத்த தனித்துவமான பாதையை அவர்கள் பின்பற்ற வேண்டும் என்று அவர் விரும்பினார். இவ்வாறு, குரு நினைத்தபடி, தலைப்பாகை அணிந்த சீக்கியர் எப்போதும் கூட்டத்தில் இருந்து தனித்து நிற்கிறார்; அவர் தனது 'துறவி-சிப்பாய்கள்' எளிதில் அடையாளம் காணக்கூடியதாக மட்டுமல்லாமல், எளிதில் கண்டுபிடிக்கப்பட வேண்டும் என்று விரும்பினார்.

ஒரு சீக்கிய ஆணோ பெண்ணோ தலைப்பாகை அணியும் போது, தலைப்பாகை வெறும் துணிப் பட்டையாக நின்று விடுகிறது; ஏனெனில் அது சீக்கியரின் தலையுடன் ஒன்றாக மாறுகிறது. தலைப்பாகை மற்றும் சீக்கியர்கள் அணியும் மற்ற நான்கு நம்பிக்கைப் பொருட்களும் மகத்தான ஆன்மீக மற்றும் தற்காலிக முக்கியத்துவத்தைக் கொண்டுள்ளன. தலைப்பாகை அணிவதில் பல அடையாளங்கள் இருந்தாலும் - இறையாண்மை, அர்ப்பணிப்பு, சுயமரியாதை, தைரியம் மற்றும் பக்தி, ஆனால்!, சீக்கியர்கள் தலைப்பாகை அணிவதற்கான முக்கிய காரணம் - அவர்களின் அன்பு, கீழ்ப்படிதல் மற்றும் ஸ்தாபகருக்கு மரியாதை. கல்சா குரு கோவிந்த் சிங்.

மேலே உள்ள முக்கிய வார்த்தைகளை வேறு ஏதாவது கொண்டு மாற்ற வேண்டும். 'காரணமாக' இருக்கலாம்.

"தலைப்பாகை என்பது நமது குரு நமக்குக் கொடுத்த பரிசு. நமது சொந்த உயர் உணர்வுக்கு அர்ப்பணிப்பு என்ற சிம்மாசனத்தில் அமர்ந்திருக்கும் சிங்கர்களாகவும், கவுர்களாகவும் நாம் முடிசூடுகிறோம். ஆண்களுக்கும், பெண்களுக்கும் ஒரே

மாதிரியாக, இந்த திட்ட அடையாளம் ராயல்டி, கருணை மற்றும் தனித்துவத்தை வெளிப்படுத்துகிறது. நாம் முடிவிலியின் உருவத்தில் வாழ்கிறோம், அனைவருக்கும் சேவை செய்வதில் அர்ப்பணிப்புடன் இருக்கிறோம் என்பதற்கான சமிக்ஞை இது. தலைப்பாகை முழுமையான அர்ப்பணிப்பைத் தவிர வேறு எதையும் குறிக்காது. உங்கள் தலைப்பாகையைக் கட்டிக்கொண்டு தனித்து நிற்க நீங்கள் தேர்வு செய்யும் போது, ஆறு பில்லியன் மக்களிடமிருந்து தனித்து நிற்கும் ஒரு நபராக நீங்கள் அச்சமின்றி நிற்கிறீர்கள். இது மிகச் சிறந்த செயல்." (சிக்நெட்டில் இருந்து மேற்கோள் காட்டப்பட்டது).

உங்கள் பயணத்தில் பணிவு முக்கிய சாராம்சம்

பணிவு என்பது சீக்கிய மதத்தின் ஒரு முக்கிய அம்சமாகும். இதன்படி, சீக்கியர்கள் கடவுளுக்கு முன்பாக பணிவுடன் வணங்க வேண்டும். பணிவு அல்லது நிம்ரதா, பஞ்சாபியில் நெருங்கிய தொடர்புடைய சொற்கள். நிம்ரதா என்பது குர்பானியில் தீவிரமாக ஊக்குவிக்கப்படும் ஒரு நற்பண்பு. இந்த பஞ்சாபி வார்த்தையின் மொழிபெயர்ப்பு "அடக்கம்", "பரோபகாரம்" அல்லது "அடக்கம்". யாரோ ஒருவரை விட அவர் அல்லது அவள் சிறந்தவர் அல்லது முக்கியமானவர் என்ற எண்ணத்தால் மனம் திசைதிருப்பப்படாத ஒருவர்.

சிக்கல் பகுதி - மேலே உள்ள சரியான வாக்கியம் அல்ல.

இது அனைத்து மனிதர்களும் வளர்த்துக்கொள்ள வேண்டிய முக்கியமான குணம் மற்றும் சீக்கியர்களின் மனநிலையின் இன்றியமையாத பகுதியாகும். இந்த குணம் சீக்கியர்களுடன் எல்லா நேரங்களிலும் இருக்க வேண்டும்.

சீக்கிய ஆயுதக் களஞ்சியத்தில் உள்ள மற்ற நான்கு குணங்கள்:

உண்மை (சனி), மனநிறைவு (சந்தோக்), இரக்கம் (தயா) மற்றும் காதல் (பியார்).

இந்த ஐந்து குணங்கள் ஒரு சீக்கியருக்கு இன்றியமையாதது, மேலும் இந்த நற்பண்புகளை புகத்துவதற்கும் அவர்களின் ஆளுமையின் ஒரு பகுதியாக மாற்றுவதற்கும் தியானம் செய்வதும் குர்பானியை ஓதுவதும் அவர்களின் கடமையாகும்.

குர்பானி நமக்கு என்ன சொல்கிறார்:

அடமையின் பலன் உள்ளூணர்வு அமைதி மற்றும் மகிழ்ச்சி. பணிவுடன் அவர்கள் கடவுளை தியானம் செய்கிறார்கள், சிறந்த பொக்கிஷம். கடவுள் உணர்வுள்ளவர் பணிவுடன் திளைத்தவர். யாருடைய இதயம் இரக்கத்துடன் நிலையான பணிவுடன் ஆசீர்வதிக்கப்பட்டுள்ளது. சீக்கிய மதம் மனத்தாழ்மையை கடவுளுக்கு முன்பாக பிச்சை எடுக்கும் கிண்ணமாக கருதுகிறது."

குரு நானக், சீக்கிய மதத்தின் முதல் குரு:

“உங்கள் மனதில் அன்புடனும் பணிவுடனும் கேட்பதும் நம்புவதும், உள்ளத்தில் உள்ள புனித சன்னதியில், பெயரால் உங்களைத் தூய்மைப்படுத்துங்கள்.” - SGGG பக்கம் 4.

“மனநிறைவை உங்கள் காது வளையங்களாகவும், பணிவு உங்கள் பிச்சைக் கிண்ணமாகவும், தியானத்தை உங்கள் உடலுக்கு சாம்பலாகவும் ஆக்குங்கள்.”-SGGG பக்கம் 6

“பணிவு உலகில், வார்த்தை அழகு. ஒப்பற்ற அழகின் வடிவங்கள் அங்கு வடிவமைக்கப்பட்டுள்ளன.” SGGG பக்கம் 8.

“அடக்கம், பணிவு மற்றும் உள்ளூணர்வு புரிதல் என் மாமியார் மற்றும் மாமானார்” -SGGG பக்கம் 152.

ஆன்மீகத்தை நோக்கிய பயணம்

குரு கிரந்த சாஹிப் ஒரு நித்திய ஜீவனுள்ள குரு, சீக்கிய குருக்கள், இந்து மற்றும் முஸ்லீம் புனிதர்களின் கவிதை அமைப்பு. அவர்கள் மூலம் அனைத்து மனிதகுலத்திற்கும் கடவுள் கொடுத்த வரப்பிரசாதம் இந்த தொகுப்பு. குரு கிரந்த சாஹிப்பில் உள்ள பார்வை எந்த விதமான ஓடுக்குமுறையும் இல்லாத தெய்வீக நீதியை அடிப்படையாகக் கொண்ட சமூகம். கிரந்தம் இந்து மதம் மற்றும் இஸ்லாம் ஆகியவற்றின் வேதங்களை அங்கீகரித்து மதிக்கும் அதே வேளையில், இந்த இரண்டு மதங்களுடனும் தார்மீக நல்லிணக்கத்தை இது குறிக்கவில்லை. குரு கிரந்த சாஹிப்பில் பெண்கள் ஆண்களுக்கு நிகரான பாத்திரங்களுடன் மிகவும் மதிக்கப்படுகிறார்கள். பெண்களுக்கு ஆண்களுக்கு நிகரான ஆன்மாக்கள் உள்ளன, எனவே விடுதலையை அடைவதற்கான சம வாய்ப்புகளுடன் தங்கள் ஆன்மீகத்தை வளர்த்துக் கொள்ள சம உரிமை உள்ளது. பெண்கள் அனைத்து மத, கலாச்சார, சமூக மற்றும் மதச்சார்பற்ற நடவடிக்கைகளில் முன்னணி மத சபைகள் உட்பட பங்கேற்கலாம்.

சீக்கிய மதம் சமத்துவம், சமூக நீதி, மனித குலத்திற்கான சேவை மற்றும் பிற மதங்களுக்கு சகிப்புத்தன்மை ஆகியவற்றை பரிந்துரைக்கிறது. அன்றாட வாழ்வில் இரக்கம், நேர்மை, பணிவு மற்றும் தாராள மனப்பான்மை ஆகியவற்றின் இலட்சியங்களைக் கடைப்பிடிக்கும் போது, சீக்கிய மதத்தின் இன்றியமையாத செய்தி, ஆன்மீக பக்தி மற்றும் கடவுளை எப்போதும் வணங்குவதாகும். சீக்கிய மதத்தின் மூன்று முக்கிய கோட்பாடுகள் தியானம் மற்றும் கடவுளை நினைவு கூர்தல், நேர்மையான வாழ்க்கைக்காக உழைப்பது மற்றும் மற்றவர்களுடன் பகிர்ந்து கொள்வது.

ஆத்மா சாந்தியடைய இந்த ஆன்மீகப் பயணம் மேற்கொள்ளும் முயற்சிக்கு வாழ்த்துக்கள். மொழிபெயர்ப்பானது அசல் நிலைக்கு நெருக்கமாக இருக்க முடியாது, குறிப்பாக முழு குரு கிரந்த சாஹிப் கவிதையில் இருக்கும் போது மற்றும் உருவகங்களின் பயன்பாடு பணியை மிகவும் கடினமாக்குகிறது. தெய்வீக செய்தியில், இந்து மற்றும் முஸ்லீம் புராணக் கதைகள் பெரும்பாலும் பிரலஹத், ஹர்னாகாஷ், லக்ஷ்மி, பிரம்மா போன்றவற்றைப் பயன்படுத்துகின்றன. தயவு செய்து அவற்றைப் படிக்காமல், அவற்றின் அடிப்படைச் செய்தியைப் புரிந்துகொள்ளுங்கள். கடவுள் ஒருவரே, அவருடன் ஐக்கியம் கொள்வது மனித வாழ்க்கையின் குறிக்கோள் என்பதில் கவனம் செலுத்தப்படுகிறது. உங்கள் மொழியில் தெய்வீகச் செய்தியைப் பெறுவதற்காக, பல தன்னார்வத் தொண்டர்களால் இந்தப் பணி பல ஆண்டுகளாகச் செய்யப்பட்டு வருகிறது. உங்களிடம் ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், தயவுசெய்து walnut@gmail.com க்கு மின்னஞ்சல் அனுப்பவும், இந்தப் பயணத்தில் உங்களுடன் சேர நாங்கள் விரும்புகிறோம்.